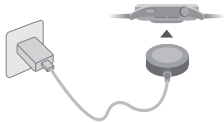


Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide  
Início rápido  
Manual de referência rápida  
Guía de inicio rápido  
Краткое руководство пользователя  
Жылдам бастау нұсқаулығы  
Panduan Memulai Cepat  
간편 사용 설명서  
安全に関する注意事項  
Hướng dẫn nhanh  
คู่มือเริ่มต้นใช้งาน  
အမြန် စတင်ရန် လမ်းညွှန်



1



Huawei Health



2



3

## English

Before using the device, visit <https://consumer.huawei.com/en/support/> and enter marketing name in the search box to review and download the latest Quick Start Guide.

### Downloading Huawei Health

To download and install the Huawei Health app, scan the QR code on the right, or search for Huawei Health in AppGallery or other app stores.



### Operation and safety

- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Ideal temperatures are  $-20^{\circ}\text{C}$  to  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- The device has a built-in, non-removable battery, do not attempt to remove the battery, otherwise the device may be damaged.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- This product is not designed to be a medical device, and is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any

disease. All data and measurements should be used for personal reference only.

### **Disposal and recycling information**



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **EU regulatory conformance**

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device JPT-B29 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **RF exposure requirements**

As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the European Commission for exposure to radio waves.

For the countries that adopt the SAR limit of 2.0 W/kg over 10 grams of tissue. The device complies with RF specifications when the device is worn on the wrist and at a distance of 1.0 cm from your face.

When charging the device, ensure it is 20 cm away from your body.

Highest reported SAR value:

Head SAR: 0.09 W/kg; Limbs SAR: 0.39 W/kg

### **Frequency bands and power**

Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

Wi-Fi 2.4G: 20dBm; Bluetooth: 13dBm; NFC: 42dB $\mu$ A/m@10 m; Watch Wireless Charger: 100-119KHz: 42dB $\mu$ A/m at 10m, 119-135KHz: 66 descending 10 dB/dec above 119KHz at 10m, 135-140KHz: 42dB $\mu$ A/m at 10m, 140-148.5KHz: 37.7dB $\mu$ A/m at 10m.

Please go to **Settings > About > Regulatory information** on the device to view the E-label screen.

### **Disposal and recycling information(India)**



This symbol on the device or on its packaging indicates that the device (including its electrical accessories) should not be disposed of as normal household garbage. Do not dispose this product with Regular Household, Dry and Wet Waste. If you wish to discard this product, please contact on the details below and follow the correct method of disposal as guided:

■ E-mail: [service.hw.in@huawei.com](mailto:service.hw.in@huawei.com), Service hotline: 1800-209-6555 (Toll-Free) 9AM-9PM all 7 days, except public holidays.

For further information, log on to: Huawei E-waste Policy: <https://consumer.huawei.com/in/support/e-waste-process-policy/>.

Official Recycling Partner: Reteck Envirotech Private Limited.

Plot-4A, Sanghi Udyog, Near Navade Railway Station, Tal-Panvel, Dist - Raigad, Taloja MIDC-410208.

[info@retech.in](mailto:info@retech.in)

[www.retech.in](http://www.retech.in) / [www.retech.co](http://www.retech.co)

### **Reduction of hazardous substances(India)**

This device is compliant with the E-Waste (Management) Rules, 2016 and does not contain hazardous substances regulated by the Rules except for the applications of exemption.

## Battery BIS details

IS 16046 (Part 2): 2018/ IEC 62133-2:2017



R-41145653

www.bis.gov.in

IS 16046 (Part 2): 2018/ IEC 62133-2:2017



R-41133523

www.bis.gov.in

## Français

Avant d'utiliser l'appareil, allez sur <https://consumer.huawei.com/fr/support/> et entrez son nom commercial dans la zone de recherche afin de télécharger la dernière version du Guide de démarrage rapide pour en prendre connaissance.

### Télécharger Huawei Health

Pour télécharger et installer l'application Huawei Health, scannez le QR code à droite ou recherchez Huawei Health sur le AppGallery ou dans d'autres magasins d'applications.



### Détonateurs et zones de dynamitage

Éteignez votre téléphone portable ou vos appareils sans fil lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans un endroit où sont présentes des affiches exigeant l'extinction des «radios émetteurs-récepteurs» ou des «dispositifs électroniques» afin d'éviter toute interférence avec les opérations de dynamitage.

### Stations-service et atmosphères explosives

Dans les lieux où l'atmosphère comporte un risque d'explosion, respectez toutes les consignes affichées concernant l'extinction des appareils sans fil, comme votre téléphone ou tout autre équipement radio. Les zones où l'atmosphère comporte un risque d'explosion sont les zones d'approvisionnement en carburant, les ponts inférieurs des bateaux,

les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones dont l'air contient des produits chimiques ou des particules telles que du grain, de la poussière ou des poudres métalliques.

### **Utilisation et sécurité**

- Pour éviter des lésions auditives, n'utilisez pas de volumes sonores élevés pendant des périodes prolongées.
- La température idéale se situe entre  $-20^{\circ}\text{C}$  et  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Tenez l'appareil et la batterie à l'écart de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne les placez pas sur ou dans des appareils générant de la chaleur (fours micro-ondes, réchauds ou radiateurs). Ne démontez pas l'appareil, ne le modifiez pas, ne le jetez pas par terre et ne l'écrasez pas. N'y insérez pas d'objets étrangers, ne le plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression externes, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie ou même une explosion.
- N'essayez pas de retirer la batterie; il s'agit d'une batterie intégrée et fixe et cela pourrait endommager l'appareil.
- Lorsque vous rechargez l'appareil, assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché sur une prise à proximité de l'appareil, facilement accessible.
- Consultez votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent qu'une distance minimale de 15 cm soit observée entre un appareil et un stimulateur afin d'empêcher des interférences potentielles avec ce dernier. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent utiliser l'appareil du côté opposé au stimulateur et ne pas transporter l'appareil dans une poche avant.
- Ce produit n'est pas conçu pour être un dispositif médical et il n'est pas destiné à diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir quelque maladie que ce soit. Toutes les données et mesures doivent être exclusivement utilisées à titre de référence personnelle.
- Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de

rayonnements reçus.

- Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
- Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.
- Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).
- Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

#### **Consignes de mise au rebut et de recyclage**



Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries doivent être placés dans des points de collecte de déchets distincts désignés par les autorités locales à la fin de leur durée de vie. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site

<https://consumer.huawei.com>.

#### **Conformité réglementaire UE**

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que cet appareil JPT-B29 est conforme à la directive suivante: 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE, les informations détaillées les informations les plus récentes sur les accessoires et logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante : <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### **Exigences RF en matière d'exposition**

Conformément aux recommandations des directives internationales, l'appareil est conçu de manière à ne pas dépasser



les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission européenne.

Le DAS maximal autorisé est de 2,0 W/kg pour la tête et le tronc et de 4,0 W/kg pour les membres. L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsqu' il est porté au poignet et à 1,0 cm du visage ou à une distance de 0,50 cm du corps.

Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous qu'il se trouve à un minimum de 20cm de votre corps.

Valeur DAS la plus élevée rapportée:

DAS à la tête : 0.09 W/kg;

DAS aux membres: 0.39 W/kg;

DAS au corps: 0.23 W/kg;

### **Bandes de fréquences et alimentation**

Les bandes de fréquences sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : Certaines bandes ne sont pas disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre opérateur local.

Wi-Fi 2.4G: 20dBm; Bluetooth: 13dBm; NFC: 42dB $\mu$ A/m@10 m; Chargeur sans fil pour montres: 100-119KHz: 42 dB $\mu$ A/m à 10 m, 119-135KHz: 66 descendant 10 dB/déc au-dessus de 119KHz à 10 m, 135-140KHz: 42dB $\mu$ A/m à 10 m, 140-148,5KHz: 37,7dB $\mu$ A/m à 10 m.

Allez à **Paramètres > À propos > Informations réglementaires (Settings > About > Regulatory information)** sur l'appareil pour voir l'écran E-label.

### **Português (Portugal)**

Antes de utilizar o dispositivo, visite <https://consumer.huawei.com/pt/support/> introduza o nome de produto na caixa de pesquisa para rever e transferir o Guia de início rápido mais recente.

### **Transferir a aplicação Huawei Health**

Para transferir e instalar a aplicação Huawei Health, escaneie o código QR à direita ou procure por



Huawei Health na AppGallery ou outras lojas de aplicativos.

### **Áreas e dispositivos de detonação**

Desligue o seu telemóvel ou dispositivo sem fios quando se encontrar numa área de detonação ou em áreas com a sinalização para desligar "rádios bidirecionais" ou "dispositivos eletrónicos" para evitar interferir com as operações de detonação.

### **Bombas de gasolina e ambientes explosivos**

Em locais com ambientes potencialmente explosivos, respeite todos os avisos afixados para desligar os dispositivos sem fios, tais como o telefone ou outro equipamento de rádio. As áreas com ambientes potencialmente explosivos, que incluem áreas de abastecimento de combustível, por baixo do convés dos navios, instalações de armazenamento ou transferência de produtos químicos ou combustível, áreas onde o ar contenha produtos químicos ou partículas, tais como grão, poeira ou pós metálicos.

### **Operação e segurança**

- Para prevenir lesões auditivas, não ouça som com volume elevado durante longos períodos de tempo.
- As temperaturas ideais estão entre os -20°C aos +45°C.
- Mantenha o dispositivo e a bateria longe de calor excessivo ou de luz solar direta. Não os coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento, tais como micro-ondas, fornos, ou radiadores. Não desmonte, modifique, atire ou aperte a bateria. Não insira objetos estranhos na bateria, não a mergulhe em líquidos nem a exponha a força ou pressão externa, pois poderá causar fugas na bateria, sobreaquecimento, incêndio ou explosão da mesma.
- O dispositivo tem uma bateria incorporada, não amovível. Não tente remover a bateria pois poderá danificar o dispositivo.
- Durante o carregamento do dispositivo, certifique-se de que o adaptador de alimentação está ligado a uma tomada elétrica próxima do dispositivo e facilmente acessível.

- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que seja mantida uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker de modo a impedir potenciais interferências com o pacemaker. Se estiver a utilizar um pacemaker, segure o dispositivo no lado oposto ao pacemaker e não o coloque no bolso da camisa.
- Este produto não foi concebido para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir doenças. Todos os dados e medidas devem ser utilizados apenas como referência pessoal.

#### **Informações sobre eliminação e reciclagem**



O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### **Conformidade regulamentar UE**

A Huawei Device Co., Ltd. declara que o dispositivo JPT-B29 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE e as informações mais recentes sobre acessórios e software encontram-se disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### **Requisitos de exposição RF**

Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Comissão Europeia.

Para países que adotam o limite SAR de 2,0 W/kg acima de 10 gramas de tecido. O dispositivo cumpre as especificações para radiofrequências quando o mesmo é utilizado no pulso e a uma distância de 1,0 cm do seu rosto. Durante o carregamento do dispositivo, garanta que esteja a 20 cm de distância do seu corpo.

O valor SAR mais alto registado:

SAR na cabeça: 0.09 W/kg; SAR nos membros: 0.39 W/kg

### **Bandas de frequência e potência**

Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: Algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para mais detalhes.

Wi-Fi 2.4G: 20dBm; Bluetooth: 13dBm; NFC: 42dB $\mu$ A/m@10 m; Carregador sem fios do relógio: 100-119 KHz: 42 dB $\mu$ A/m a 10 m, 119-135 KHz: 66 descendente 10 dB/dec acima de 119 KHz a 10 m, 135-140 KHz: 42 dB $\mu$ A/m a 10 m, 140-148,5 KHz: 37,7 dB $\mu$ A/m a 10 m.

Aceda a **Definições > Sobre > Informação de regulamentação (Settings > About > Regulatory information)** no dispositivo para ver o ecrã E-label.

### **Português (Brasil)**

Antes de usar o dispositivo, visite <https://consumer.huawei.com/br/support/> e insira o nome de marketing na caixa de pesquisa para revisar e baixar o Guia de início rápido mais recente.

### **Baixar o Huawei Health (Saúde)**

Para baixar e instalar o aplicativo Huawei Health, escaneie o código QR à direita ou procure o Huawei Health na AppGallery ou outras lojas de aplicativos.

### **Operação e segurança**

- Para evitar possíveis danos à sua audição, evite ouvir em volume alto por longos períodos.



- As temperaturas ideais são entre -20°C a +45°C
- Mantenha o dispositivo e a bateria longe de calor excessivo e luz solar direta. Não os coloque sobre nem dentro de dispositivos de aquecimento, como fornos micro-ondas, estufas ou radiadores. Não o desmonte, modifique, jogue ou aperte. Não insira objetos estranhos, não submerja em líquidos nem exponha à força externa ou pressão, pois isso pode causar vazamento, superaquecimento, fogo ou até mesmo explosão.
- O dispositivo tem uma bateria embutida não removível; nunca tente removê-la, pois isso pode danificá-lo.
- Ao carregar o dispositivo, certifique-se de que o adaptador de energia esteja conectado a uma tomada próxima aos dispositivos e de fácil acesso.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se a operação do seu dispositivo pode interferir na operação do seu dispositivo médico.
- Os fabricantes de marca-passos recomendam mantê-los a uma distância mínima de 15 cm de dispositivos que possam causar interferências. Caso você seja portador de marca-passo, use o aparelho no lado oposto do marca-passo e não o carregue no bolso frontal de camisas.
- Este produto não foi projetado para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir qualquer doença. Todos os dados e medições devem ser utilizados apenas para referência pessoal.

#### **Informações de descarte e reciclagem**



O símbolo no produto, bateria, literatura ou embalagem significa que os produtos e as baterias devem ser levados para pontos de coleta de lixo separados designados pelas autoridades locais no final da vida útil. Isso garantirá que os resíduos de EEE sejam reciclados e tratados de uma maneira que economize materiais valiosos e proteja a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações, entre em contato com as autoridades locais, revendedor, serviço de coleta de lixo doméstico ou visite o site

<https://consumer.huawei.com/br/support/recycling/>.

### **Conformidade com os Regulamentos da UE**

Através do presente, a Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outros dispositivos relevantes da Diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da declaração de conformidade da UE e as informações mais recentes sobre acessórios e softwares estão disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Requisitos de exposição a RF**

Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi projetado para não exceder os limites estabelecidos pela Comissão Europeia para exposição a ondas de rádio.

Para os países que adotaram o limite de SAR de 2,0 W/kg sobre 10 gramas de tecido. O dispositivo está em conformidade com as especificações de RF quando usado no pulso e a uma distância de 1,0 cm de seu rosto. Ao carregar o dispositivo, certifique-se de que ele esteja a 20 cm de distância do seu corpo.

Valor de SAR mais alto relatado:

SAR na cabeça: 0.09 W/kg; SAR nos membros: 0.39 W/kg

Acesse **Configurações > Sobre > Informações regulatórias (Settings > About > Regulatory information)** no dispositivo para exibir a tela E-label.

## **Certificação ANATEL**

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°. 715/2019 e atende aos requisitos técnicos aplicados.



XXXXX-XX-XXXXX

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para mais informações sobre ANATEL, consulte o site: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br).

## Español

Antes de usar el dispositivo, visite <https://consumer.huawei.com/latin/support/> e ingrese el nombre comercial en el cuadro de búsqueda para leer y descargar la versión más reciente de la Guía de inicio rápido.

### Cómo descargar Salud de Huawei

Para descargar e instalar la aplicación Salud de Huawei, escanee el código QR que se encuentra a la derecha o busque la aplicación Salud de Huawei en AppGallery o en otras tiendas de aplicaciones.



### Operación y seguridad

- Para evitar daños al oído, no escuche música a un volumen muy elevado por períodos prolongados.
- La temperatura ideal de uso es de -20°C a +45°C .
- Mantenga el dispositivo y la batería alejados del calor excesivo y la luz directa del sol. No coloque el dispositivo ni la batería sobre equipos generadores de calor, como por ejemplo, hornos microondas, cocinas o radiadores, ni los coloque dentro de dichos equipos. No desarme, modifique, arroje ni apriete el dispositivo. No inserte objetos extraños en el equipo, no lo sumerja en agua y no lo exponga a fuerzas o presiones externas, ya que esto podría provocar que haya pérdidas, que el equipo se sobrecaliente, se prenda fuego o, incluso, que explote.
- El dispositivo cuenta con una batería integrada que no puede ser extraída. No intente extraerla, ya que podría dañar el dispositivo.
- Cuando cargue el dispositivo, asegúrese de que el adaptador de alimentación esté enchufado a un tomacorriente cercano al equipo y que sea de fácil acceso.
- Consulte con el médico y con el fabricante del dispositivo para saber si su funcionamiento puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.



- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y el marcapasos para evitar posibles interferencias. Si usted tiene un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto al lado en el que tiene el marcapasos y no lleve el dispositivo en el bolsillo delantero.
- Este producto no se ha diseñado como dispositivo médico; no está pensado para diagnosticar, tratar, curar ni prevenir ninguna enfermedad. Todos los datos y las mediciones se deben utilizar solo con fines de referencia personal.

### Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



El símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos de recolección de residuos especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos EEE se reciclarán y serán tratados de manera tal que se conserven los materiales valiosos y se proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web: <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Por el presente, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de cumplimiento de leyes de la Unión Europea y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en la siguiente dirección de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Requerimientos sobre exposición a la radiofrecuencia

Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Europea.

Para los países que adoptaron el límite SAR de 2.0 W/kg sobre 10 gramos de tejido: El dispositivo cumple con las especificaciones de radiofrecuencia cuando se usa en la muñeca y a una distancia de 1.0 cm de su rostro.

Cuando cargue el dispositivo, asegúrese de que este se encuentre a 20 cm de su cuerpo.

Valor SAR más alto informado:

SAR para cabeza: 0.09 W/kg; Límites SAR: 0.39 W/kg

Acceda a **Ajustes > Acerca de > Información reglamentaria (Settings > About > Regulatory information)** en el dispositivo para acceder a la pantalla de la etiqueta electrónica.

**Cumplimiento México:** (Esta sección solo aplica para México)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Para información de la certificación de IFT, visite <https://consumer.huawei.com/certification>.

**Русский**

Перед использованием устройства посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/ru/support/>. в поисковой строке введите название устройства и загрузите для него последнюю версию документа Краткое руководство пользователя.

**Загрузка приложения Huawei Health**

Чтобы загрузить и установить приложение Huawei Health, отсканируйте QR-код справа или выполните поиск приложения Huawei Health в магазине приложений AppGallery или других магазинах приложений.

**Безопасная эксплуатация**



- Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Температура эксплуатации устройства: от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Не допускайте чрезмерного перегрева устройства и аккумуляторной батареи и попадания на них прямых солнечных лучей. Не размещайте устройство и аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором. Не разбирайте, не модифицируйте, не роняйте и не сжимайте устройство. Не вставляйте в него посторонние предметы, не погружайте его в жидкости, не применяйте к нему чрезмерное давление, в противном случае может произойти утечка тока, перегрев, возгорание и даже взрыв.
- На устройстве установлена встроенная несъемная аккумуляторная батарея. Не пытайтесь ее извлечь самостоятельно, иначе вы можете повредить устройство.
- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть обеспечен беспрепятственный доступ.
- По вопросу безопасного взаимодействия данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не храните устройство в нагрудном кармане.
- Этот продукт разработан не как медицинское устройство, не предназначен для диагностики, мониторинга, лечения или предотвращения заболеваний. Все данные и результаты измерений могут быть использованы

только для справки.

### **Инструкции по утилизации**



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Так будут соблюдены правила утилизации электронных и электрических устройств, а также принципы бережного отношения к ресурсам и защиты здоровья

человека и окружающей среды. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Декларация соответствия ЕС**

Настоящим компания Huawei Device Co., Ltd. заявляет, что устройство отвечает основным требованиям и прочим положениям директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно посмотреть на веб-сайте: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Радиочастотное излучение**

В соответствии с международными нормативами, устройство сконструировано таким образом, чтобы не превышать пределов воздействия радиоволн, установленных Европейской комиссией.

Для стран, в которых принят удельный коэффициент поглощения 2,0 Вт/кг на 10 граммов тканей. Устройство соответствует требованиям по радиочастотной безопасности при ношении устройства на запястье на расстоянии 1,0 см от лица.

При зарядке устройства убедитесь, что оно находится в 20 см от вашего тела.

Максимальное зарегистрированное значение удельного коэффициента поглощения:

Рядом с головой: 0.09 Вт/кг; Рядом с руками или ногами: 0.39 Вт/кг

Чтобы посмотреть информацию об электронной маркировке, выберите **Настройки > Об устройстве >**

**Правовая информация (Settings > About > Regulatory information)**

#### **Изготовитель**

Huawei Device Co., Ltd. 523808, КНР, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2 . Тел.: +86-755-28780808

#### **Назначение**

Смарт-часы HUAWEI модель JPT-B29 — умные часы с цветным сенсорным экраном, заводной головкой и кнопками управления.

#### **Характеристики и параметры**

Bluetooth

#### **Питание**

JPT-B29: литиево-полимерная батарея 455 мА\*ч

Питание: 5 В  2 А

#### **Соответствует**

Устройство соответствует:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

ТР ЕАЭС 037/ 2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Беспроводное зарядное устройство соответствует:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

ТР ЕАЭС 037/ 2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

**Импортер в РФ**

ООО «Техкомпания Хуавэй», Российская Федерация, 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корп. 2, ОГРН 1027739023212. Информация для связи: +7 (495) 234-0686, CISSupport@huawei.com.

**Комплектация**

часы - 1 шт, беспроводное зарядное устройство - 1 шт, сопроводительная документация.

**Импортер в РБ**

СООО «Мобильные ТелеСистемы», пр-т Независимости, 95-4, г.

Минск, 220043 Республика Беларусь

Унитарное предприятие «А1», 220030, Республика Беларусь, г.

Минск, ул. Интернациональная, 36-2.

ООО «ТрайдексБелПлюс», 223016, Минский район

Новодворский с/с 33/1-8 ком.64, район д.Большое Стиклево

**Импортер в РК**

ТОО «Хуавей Текнолоджиз Казахстан» 050059, проспект Достык 210, Бизнес центр "Grand Koktem", блок 1, 11-ый этаж, Бостандыкский район, г. Алматы, Республика Казахстан.Единая служба поддержки Huawei: 6530



Сделано в Китае

## Қазақ тілі

Құрылғыны пайдалану алдында <https://consumer.huawei.com/kz/support/> веб-сайтына кіріп, соңғы «Қысқаша нұсқаулық» құжатын жүктеп алу және қарап шығу үшін іздеу ұяшығына маркетинг атын енгізіңіз.

### **Huawei Health жүктеп алынуда**

Huawei Health қолданбасын жүктеп алу және орнату, QR кодын сканерлеу немесе AppGallery немесе басқа қолданба дүкендерінен Huawei Health қолданбасын іздеу үшін.



### **Пайдалану және қауіпсіздік**

- Есту қабілетінің ықтимал зақымдалуын болдырмау үшін жоғары дыбыс деңгейінде ұзақ уақыт бойы тыңдамаңыз.
- Қолайлы температура ауқымы: -20°C - +45°C.
- Құрылғыны және батареяны қатты ыстық көзінен және тікелей күн сәулесінен алыс сақтаңыз. Оларды микротолқынды пештер, пештер немесе радиаторлар сияқты жылыту құрылғыларының үстіне немесе ішіне қоймаңыз. Оны бөлшектеуге, өзгертуге, лақтыруға немесе қысуға болмайды. Оған бөгде заттарды салуға, оны сұйықтықтарға батыруға не оған сыртқы күш немесе қысым салуға болмайды, себебі бұл оның ағуына, қызып кетуіне, тұтануына немесе тіпті жарылуына себеп болуы мүмкін.
- Құрылғыда бекітілген, алынбайтын батарея болса, батареяны алуға әрекет етпеңіз, әйтпесе, құрылғы зақымдалуы мүмкін.
- Құрылғыны зарядтаған кезде қуат адаптері құрылғылардың жанындағы розеткаға қосылғанына және қол оңай жететініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғы жұмысы медициналық құрылғы жұмысына кедергі келтіретінін анықтау үшін дәрігерге және құрылғы өндірушісіне хабарласыңыз.

- Кардиостимуляторға кедергі келтіру ықтималын болдырмау үшін кардиостимулятор өндірушілер құрылғы мен кардиостимулятор арасында ең аз 15 см қашықтық сақталуын ұсынады.
- Бұл өнім медициналық құрылғы болуға арналмаған және ауруды анықтауға, емдеуге, жеңілдетуге немесе алдын алуға арналмаған. Барлық деректер мен өлшемдерді тек жеке анықтама ретінде пайдалану керек.

### **Жою және қайта өңдеу туралы ақпарат**



Өнімдегі, батареядағы, оқулықтағы немесе бумадағы таңба өнімдер мен батареяларды қызмет мерзімі соңында жергілікті органдар көрсеткен бөлек қоқыс жинау нүктелеріне апару керектігін білдіреді. Бұл таңба ЕЕЕ қоқысын құнды материалдарды сақтайтын және адам денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғайтын жолмен өңделуін және қайта өңделуін қамтамасыз етеді. Қосымша

ақпарат алу үшін жергілікті әкімшілікке, сатушыға немесе тұрмыстық қоқысты жою қызметіне хабарласыңыз немесе <https://consumer.huawei.com/en/website> веб-сайтына кіріңіз.

### **ЕО нормативтік сәйкестігі**

Осы құжат арқылы Huawei Device Co., Ltd. компаниясы бұл құрылғының 2014/53/EU директивасының негізгі талаптары мен басқа да тиісті ережелеріне сәйкес келетінін мәлімдейді.

ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні және керек-жарақтар мен бағдарламалық құрал туралы соңғы ақпарат мына интернет мекенжайында қолжетімді: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **РЖ әсері талаптары**

Халықаралық нұсқаулардың ұсыныстары бойынша құрылғы Еуропалық Комиссия орнатқан радиотолқын әсерінің шегінен аспайтын етіп жобаланған.

10 грамм тінге 2,0 Вт/кг МСК лимитін қабылдаған елдерге арналған. Құрылғы білекте тозғанда және бетіңізден 1,0



см қашықтықта болғанда құрылғы РЖ техникалық сипаттамаларына сәйкес келеді.

Құрылғыны зарядтаған кезде ол денеңізден 20 см қашықтықта екенін тексеріңіз.

Ең жоғары хабарланған МСК мәні:

Бас МСК: 0.09 Вт/кг; Аяқтар МСК: 0.39 Вт/кг

Электрондық белгі экранын көру үшін құрылғыда **Параметрлер > Туралы > Нормативтік ақпарат (Settings > About > Regulatory information)** тармағына өтіңіз.

### **Импортер**

ЖШС «Хуавей Текнолоджиз Казахстан» 050059, Достық даңғылы 210, Бизнес центр "Grand Koktem", 1-ші блок, 11-ші этаж, Бостандық ауданы, Алматы қ., Қазақстан Республикасы. Huawei бірыңғай көмек көрсету қызметі: 6530

### **Bahasa Indonesia**

Sebelum menggunakan perangkat, kunjungi <https://consumer.huawei.com/id/support/> dan masukkan nama pemasaran yang ada di kotak pencarian untuk meninjau dan mengunduh Panduan Memulai Cepat terbaru.

### **Mengunduh Huawei Health**

Untuk mengunduh dan memasang aplikasi Huawei Health, pindai kode QR yang ada di sisi kanan dokumen ini, atau cari Huawei Health di AppGallery atau toko aplikasi lainnya.



### **Operasi dan keselamatan**

- Untuk mencegah kemungkinan kerusakan pendengaran, jangan dengarkan pada level volume tinggi untuk jangka waktu yang lama.
- Suhu yang ideal adalah -20°C hingga +45°C.
- Jauhkan perangkat dan baterai dari sumber panas berlebihan dan sinar matahari langsung. Jangan letakkan perangkat dan baterai di atas atau di dalam perangkat pemanas, seperti oven microwave, kompor, atau radiator. Jangan membongkar, memodifikasi, melempar, atau meremasnya. Jangan memasukkan benda asing ke dalamnya,

merendamnya dalam cairan, atau memaparkannya pada kekuatan atau tekanan eksternal, karena hal ini dapat menyebabkan kebocoran, panas berlebihan, terbakar, atau bahkan meledak.

- Perangkat ini memiliki baterai terintegrasi yang tidak dapat dilepaskan, jangan mencoba melepaskan baterai, jika Anda melepaskannya, perangkat dapat menjadi rusak.
- Ketika mengisi daya perangkat, pastikan adaptor daya dicolokkan ke soket yang ada di dekat perangkat dan mudah diakses.
- Berkonsultasilah dengan dokter Anda dan produsen perangkat untuk menentukan apakah pengoperasian perangkat Anda dapat mengganggu pengoperasian perangkat medis Anda.
- Produsen alat pacu jantung merekomendasikan jarak minimum sejauh 15 cm yang harus dijaga antara perangkat dan alat pacu jantung untuk mencegah gangguan potensial dengan alat pacu jantung tersebut. Jika menggunakan alat pacu jantung, pegang perangkat di sisi yang berlawanan dengan letak alat pacu jantung tersebut dan jangan membawa perangkat Anda di saku depan.
- Produk ini tidak dirancang untuk menjadi perangkat medis, dan tidak dimaksudkan untuk mendiagnosis, mengobati, menyembuhkan, atau mencegah penyakit. Semua data dan pengukuran harus digunakan untuk referensi pribadi saja.

#### **Informasi mengenai pembuangan dan daur ulang**



Simbol di produk, baterai, literatur, atau kemasan berarti bahwa produk dan baterai tersebut harus dibawa ke titik pengumpulan limbah terpisah yang ditentukan oleh otoritas setempat bila sudah mencapai batas akhir pemakaiannya. Ini akan memastikan limbah peralatan listrik dan elektronik (EEE) didaur ulang dan diperlakukan dengan cara yang menjaga kelestarian bahan berharga dan melindungi kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lainnya, hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat atau kunjungi situs web <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Kesesuaian terhadap peraturan di Uni Eropa

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd. menyatakan bahwa perangkat ini memenuhi persyaratan esensial dan ketentuan lain yang relevan dari Pedoman 2014/53/EU.

Teks lengkap deklarasi konformitas Uni Eropa dan informasi terakhir tentang aksesoris & perangkat lunak tersedia di alamat internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Persyaratan paparan RF

Sebagaimana direkomendasikan oleh pedoman internasional, perangkat tersebut didesain agar tidak melebihi batas yang ditetapkan oleh European Commission terkait paparan gelombang radio.

Untuk negara yang mengadopsi batas SAR sebesar 2,0 W/kg terhadap 10 gram jaringan. Perangkat ini memenuhi syarat spesifikasi FR ketika perangkat dipakai di pergelangan tangan dan pada jarak 1,0 cm dari wajah Anda.

Saat mengisi daya perangkat, pastikan jaraknya 20 cm dari tubuh Anda.

Nilai SAR tertinggi yang dilaporkan:

SAR kepala: 0.09 W/kg; SAR anggota gerak: 0.39 W/kg

Buka **Pengaturan > Tentang > Informasi peraturan (Settings > About > Regulatory information)** di perangkat tersebut untuk melihat layar E-label.

### 한국어

장치를 사용하기 전에 <https://consumer.huawei.com/kr/support> 를 방문하고 검색창에 마케팅 이름을 입력 하여 최신 빠른 시작 가이드를 검토하고 다운로드하십시오 .

### Huawei Health 앱 다운로드

Huawei Health 앱을 다운로드하여 설치하려면 오른쪽의 QR 코드를 스캔하거나 AppGallery 또는 기타 앱 스토



어에서 Huawei Health 를 검색하십시오 .

### 작동 및 안전

- 청력 손상을 방지하려면 너무 높은 볼륨으로 오랜 시간 동안 듣지 마십시오 .
- 이상적인 온도는 -20°C~+45° C 입니다 .
- 장치 및 배터리는 과도한 열기 및 직사광선을 피하여 보관하십시오 . 장치 및 배터리를 전자레인지 , 난로 또는 라디에이터 같은 가열 장치 위나 안에 두지 마십시오 . 장치를 분해 또는 개조하거나 던지거나 세게 쥐지 마십시오 . 장치 안에 이물질을 삽입하거나 액체에 담그거나 외부 힘 또는 압력에 노출하지 마십시오 . 누수 , 과열 , 화재 또는 폭발이 발생할 수 있습니다 .
- 장치에 제거할 수 없는 내장 배터리가 있는 경우에는 배터리 제거를 시도하지 마십시오 . 장치가 손상될 수 있습니다 .
- 장치를 충전할 때는 손이 쉽게 닿을 수 있도록 전원 어댑터를 장치 주변의 소켓에 연결하십시오 .
- 의사 및 의료 기기 제조업체에 문의하여 장치의 작동이 의료 기기의 작동에 간섭을 일으킬 수 있는지 확인하십시오 .
- 심박 조율기 제조업체의 권장 사항에 따르면 무선 장치와 심박 조율기 사이의 거리를 15cm 이상으로 유지해야 심박 조율기에 영향을 미치는 잠재적인 전파 간섭을 방지할 수 있습니다 .
- 이 제품은 의료 기기로 설계되지 않았으며 , 질병을 진단 , 치료 , 처치 또는 예방하기 위한 용도로 제작되지 않았습니다 . 모든 데이터 및 측정값은 단순 개인 참조용으로만 사용해야 합니다 .

### 폐기 및 재활용 정보



제품 , 배터리 , 설명서 또는 포장에 있는 기호는 수명이 다한 제품 및 배터리를 관할 당국이 지정한 별도의 폐기물 수거 지점에서 처리해야 함을 의미합니다 . 이러한 방법으로 EEE 폐기물은 귀중한 원료를 보존하고 인체 건강과 환경을 보호하는 방식으로 재활용되어 처리될 수 있습니다 . 자세한 정보는 관할 당국 , 매장 또는 가정 폐기물 처리 수거업체에 문의하거나 웹사이트 (<https://consumer.huawei.com/en/>) 를 방문하십시오 .

EU 규정 준수

Huawei Device Co., Ltd. 는 이 장치가 Directive 2014/53/EU 의 필수 요구사항 및 기타 관련 조항을 준수함을 고지합니다 .  
EU 적합성 선언의 전문 , 액세서리 및 소프트웨어에 대한 최신 정보는 다음 인터넷 주소 (<https://consumer.huawei.com/certification>) 에서 확인할 수 있습니다 .

### RF 노출 요구사항

이 장치는 국제 지침의 권장에 따라 유럽연합 집행위원회에서 설정한 무선 전파에 대한 노출 제한을 초과하지 않도록 설계되었습니다 .

10g 이상의 조직재에 대해 SAR 제한 2.0W/kg 을 채택한 국가의 경우 . 이 장치는 손목에 착용 중 얼굴에서 1.0cm 의 거리에 있는 경우 RF 사양을 준수합니다 .

장치 충전 중에는 신체에서 20cm 의 거리를 유지하십시오 .

머리 SAR: 0.09 W/kg; 팔다리 SAR: 0.39 W/kg

전자 레이블 화면을 보려면 장치에서 **설정 > 정보 > 규제 정보 (Settings > About > Regulatory information)** 로 이동합니다 .

### 日本語

本製品を使用する前に、<https://consumer.huawei.com/jp/support/> にアクセスして検索ボックスに製品名を入力することで、最新のクイックスタートガイドを確認してダウンロードしてください。

### Huawei Health アプリのダウンロード

Huawei Health アプリをダウンロードおよびインストールするには、右の QR コードを読み取るか、AppGallery で Huawei Health を検索してください。



### 操作と安全性

- 聴力を損なわないように、大音量で長時間音楽を聞くことは避けてください。

- 動作温度範囲は -20°C ~ +45°C です。
- 本製品およびバッテリーは高温および直射日光を避けて保管してください。電子レンジ、ストーブまたはラジエータなど電熱装置のそばに置かないでください。本製品を分解、改造したり、投げたり押しつぶしたりしないでください。本製品に異物を挿入したり、液体に浸したり、外力や圧力を加えたりしないでください。本製品が液漏れしたり、過熱したり、発火したり、爆発したりするおそれがあります。
- 本製品に搭載されているバッテリーは内蔵型のため、取り外すことができません。無理に取り外そうとしないでください。無理に取り外すと、電池が発煙、発火する可能性があり大変危険です。また本製品が損傷する可能性があり、その場合、保証修理を受けられなくなる可能性があります。
- 本製品を充電するときは、充電器が本製品の近くのコンセントに差し込まれていて、手の届く範囲にあることを確認してください。
- 本製品の使用が利用中の医療機器に干渉するかどうかについては、医療機器メーカーにお問い合わせください。
- ペースメーカーの製造企業では、ペースメーカーとの干渉を回避するために、本製品を使用するときはペースメーカーから 15cm 以上離すことを推奨しています。ペースメーカーを使用する場合、本製品をペースメーカーの反対側で携行し、胸のポケットに入れて持ち歩かないでください。
- 本製品は医療機器として設計されたものではなく、病気などの診断、治療、治癒、予防を目的としたものではありません。すべてのデータおよび測定値は、個人での参考としてのみ使用してください。

### 皮膚感作性

使用者の体質や体調によっては長時間の使用により、かゆみ、かぶれ、湿疹などが生じることがあります。異常が生じた場合は、直ちに使用をやめ、医師の診察を受けてください。

### 各箇所の材質

外装ケース（ディスプレイ面）：アルミノケイ酸ガラス

外装ケース横面：ステンレス鋼

外装ケース背面：プラスチック

ボタン：ステンレス鋼

バンドストラップ：ソフトラバーストラップ（フッ素エラストマーストラップ、SUS316L バックル） /

編み上げストラップ（ナイロンストラップ、SUS316L バックル） / レザーストラップ（カーフスキンストラップ、SUS316L バックル） / メタルストラップ（SUS316L）

心拍センサー部：ガラス

バックル：SUS316L バックル

つく棒：SUS316L バックル

#### 処分およびリサイクルに関する情報



本製品、バッテリー、印刷物、パッケージに表示されたこの記号は、使用済みの製品とバッテリーを、各自治体によって指定された分別ごみ収集場所に出す必要があることを示しています。正しく廃棄することにより、電気電子機器（EEE）廃棄物は価値の高い物質を残したままリサイクルと処理が行われ、人体の健康と環境を保護します。詳細については、各自治体、販売店、家庭用のごみ処理業者にお問い合わせください。

#### EU 規制適合

Huawei Device Co., Ltd. は、本製品が指令 2014/53/EU の基本的要件およびその他の関連規定に適合していることをここに宣言します。

EU 適合宣言の全文、付属品とソフトウェアに関する最新情報は、以下のウェブサイトを参照してください。

<https://consumer.huawei.com/certification>.

#### **高周波被曝要件：**

国際的ガイドラインで推奨されるように、本製品は欧州委員会によって設定された無線電波への暴露制限を超えないよう設計されています。

デバイスを充電する場合は、人体から 20cm 離してください。

#### **技術基準適合情報**

電子銘板画面を確認するには、端末で [ 設定 ] > [ 端末情報 ] > [ 規制情報 ] (Settings > About > Regulatory information) に移動してください。

#### **Tiếng Việt**

Trước khi sử dụng, truy cập <https://consumer.huawei.com/vn/support/> và nhập tên tiếp thị vào ô tìm kiếm để xem và tải xuống Hướng dẫn sử dụng nhanh mới nhất.

#### **Tài Huawei Health**

Để tải xuống và cài đặt ứng dụng Huawei Health, quét mã QR ở bên phải hoặc tìm kiếm Huawei Health trong Cửa hàng AppGallery hoặc các cửa hàng ứng dụng khác.



#### **Vận hành và an toàn**

- Để tránh tổn thương thính giác, không nghe ở mức âm lượng lớn trong thời gian dài.
- Nhiệt độ lý tưởng là từ -20°C đến +45°C.
- Giữ thiết bị và pin tránh xa nguồn nhiệt cao và ánh nắng trực tiếp. Không đặt các thứ đó trên hoặc bên trong thiết bị sinh nhiệt như lò vi sóng, bếp lò hay lò sưởi. Không tháo, sửa, ném hoặc đè ép pin. Không gắn ngoại vật vào pin, nhúng pin vào chất lỏng, hay dùng lực hoặc áp lực bên ngoài lên pin bởi vì như vậy có thể khiến pin bị rò rỉ, nóng



lên, bắt lửa hoặc thậm chí là phát nổ.

- Thiết bị có pin gắn sẵn, không thể tháo rời, đừng cố tháo pin, nếu không thiết bị có thể bị hỏng.
- Khi sạc pin thiết bị, đảm bảo bộ đổi nguồn được cắm vào ổ điện gần thiết bị và có thể dễ dàng tiếp cận.
- Vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ và nhà sản xuất thiết bị để xác định xem hoạt động của thiết bị có thể ảnh hưởng tới hoạt động của thiết bị y tế hay không.
- Các nhà sản xuất thiết bị điều hòa nhịp tim khuyến cáo rằng bạn nên duy trì khoảng cách tối thiểu 15 cm giữa thiết bị này và máy điều hòa nhịp tim để tránh hiện tượng nhiễu có thể xảy ra. Nếu bạn đang sử dụng máy điều hòa nhịp tim, hãy giữ điện thoại ở phía ngược với phía đặt máy và không để thiết bị này trong túi trước.
- Sản phẩm này không được thiết kế để làm thiết bị y tế và không nhằm mục đích chẩn đoán, điều trị, chữa bệnh hoặc ngăn ngừa bất kỳ loại bệnh nào. Tất cả dữ liệu và kết quả đo lường chỉ được sử dụng cho mục đích tham khảo cá nhân.

### Thông tin về việc thải bỏ và tái chế



Biểu tượng trên sản phẩm, pin, tài liệu hoặc bao bì có nghĩa là nên mang sản phẩm và pin đến các điểm tập kết rác thải riêng biệt theo quy định của chính quyền địa phương sau khi hết tuổi thọ sử dụng. Như vậy sẽ đảm bảo rác thải EEE được tái chế và xử lý bảo tồn các vật liệu có giá trị và bảo vệ sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với các cơ quan chức năng, cửa hàng bán lẻ hay dịch vụ xử lý rác thải sinh hoạt ở địa phương hoặc truy cập trang web <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Tuân thủ Quy định của Liên minh Châu Âu (EU)

Qua đây, Huawei Device Co., Ltd. tuyên bố rằng thiết bị này tuân thủ các yêu cầu thiết yếu và các quy định liên quan khác trong Chỉ thị 2014/53/EU.

Toàn văn tuyên bố tuân thủ quy định của EU và thông tin mới nhất về phụ kiện và phần mềm được cung cấp tại địa chỉ internet sau đây: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Yêu cầu về tiếp xúc RF**

Theo khuyến nghị trong các hướng dẫn quốc tế, thiết bị được thiết kế không vượt quá giới hạn tiếp xúc với sóng radio do Ủy ban Châu Âu thiết lập.

Dành cho các quốc gia áp dụng giới hạn SAR 2,0 W/kg trên 10 gam mô. Thiết bị tuân thủ các thông số kỹ thuật RF khi đeo trên cổ tay ở khoảng cách 1,0 cm tính từ khuôn mặt của bạn.

Khi sạc thiết bị, hãy đảm bảo thiết bị cách xa cơ thể bạn 20 cm.

Giá trị SAR cao nhất được báo cáo:

SAR ở đầu: 0.09 W/kg; SAR ở chân tay: 0.39 W/kg

Hãy vào **Cài đặt > Giới thiệu > Thông tin quy định (Settings > About > Regulatory information)** trên thiết bị để xem màn hình nhãn E.

### **ไทย**

ก่อนใช้อุปกรณ์นี้ ให้เยี่ยมชม <https://consumer.huawei.com/th/support/> และกรอกชื่อทางการตลาดในกล่องการค้นหาเพื่อตรวจสอบและดาวน์โหลดคู่มือเริ่มต้นใช้งานด่วนล่าสุด

### **การดาวน์โหลด Huawei Health**

ในการดาวน์โหลดและติดตั้งแอปฯ Huawei Health ให้สแกนโค้ด QR ด้านขวาหรือค้นหา Huawei Health ใน AppGallery หรือร้านค้าแอปอื่น

### **การใช้งานและความปลอดภัย**



- อย่าฟังเสียงดังเป็นเวลานาน ๆ เพื่อป้องกันอันตรายต่อการได้ยินที่อาจเกิดขึ้น
- อุณหภูมิที่เหมาะสมคือ  $-20^{\circ}\text{C}$  ถึง  $+45^{\circ}\text{C}$
- เก็บอุปกรณ์และแบตเตอรี่ให้ห่างจากสถานที่ที่ร้อนเกินไปหรือถูกแสงแดดโดยตรง อย่าวางอุปกรณ์และแบตเตอรี่บนหรือในอุปกรณ์ทำความร้อน เช่น เตาไมโครเวฟ เตาไฟ หรือเรดิเอเตอร์ อย่าถอดแยกชิ้นส่วน ดัดแปลง โยน หรือบีบอัด อย่าใส่วัตถุแปลกปลอมเข้าไป จุ่มลงในของเหลวต่าง ๆ หรือสัมผัสกับแรงหรือแรงดันจากภายนอก เนื่องจากอาจทำให้แบตเตอรี่รั่ว ร้อนจัด ลุกไหม้ หรือระเบิดได้
- หากอุปกรณ์มีแบตเตอรี่ในตัวและไม่สามารถถอดออกได้ อย่าพยายามถอดแบตเตอรี่ออก มิเช่นนั้น อุปกรณ์อาจเสียหาย
- เมื่อชาร์จอุปกรณ์ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจะแฉกเตอรไฟฟ้าเสียบเข้ากับเต้ารับใกล้กับอุปกรณ์ และสามารถเข้าถึงได้ง่าย
- โปรดปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ของคุณเพื่อตรวจสอบว่าการทำงานของอุปกรณ์ของคุณอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณหรือไม่
- ผู้ผลิตเครื่องกระตุ้นหัวใจแนะนำว่าอุปกรณ์จะต้องอยู่ห่างจากเครื่องกระตุ้นหัวใจอย่างน้อยที่สุด 15 เซนติเมตรเพื่อป้องกันสัญญาณรบกวนที่อาจเกิดขึ้นกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ หากคุณกำลังใช้เครื่องกระตุ้นหัวใจ ให้ถืออุปกรณ์ในด้านตรงข้ามกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ และห้ามพกอุปกรณ์ไว้ในกระเป๋าเสื้อด้านหน้า
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้รับการออกแบบมาเพื่อให้เป็นอุปกรณ์ทางการแพทย์ และไม่ได้มีจุดประสงค์ในการวินิจฉัย รักษา บำบัด หรือป้องกันโรคใด ๆ ข้อมูลและการตรวจวัดทั้งหมดควรนำไปใช้เพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิงส่วนบุคคลเท่านั้น

## ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่ เอกสารประกอบหรือบรรจุภัณฑ์หมายความว่าควรนำผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ไปทิ้งที่จุดเก็บรวบรวมขยะที่มีการแยกประเภทขยะที่กำหนดโดยหน่วยงานท้องถิ่นเมื่อหมดอายุการใช้งาน การทำเช่นนี้จะช่วยให้มั่นใจว่าขยะ EEE จะได้รับการรีไซเคิลและดำเนินการในลักษณะที่เป็นการอนุรักษ์วัสดุที่มีค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ <https://consumer.huawei.com/en/>

## การปฏิบัติตามกฎระเบียบของสหภาพยุโรป

ด้วยเหตุนี้ บริษัท Huawei Device Co., Ltd. จำกัด ขอแจ้งว่าอุปกรณ์นี้ เป็นไปตามข้อกำหนดที่จำเป็นและบทบัญญัติอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องของ Directive 2014/53/EU

สามารถดูข้อความฉบับเต็มของคำประกาศเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป และข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ได้ตามที่อยู่อินเทอร์เน็ตต่อไปนี้:<https://consumer.huawei.com/certification>

## ข้อกำหนดเกี่ยวกับการสัมผัสกับคลื่นความถี่วิทยุ

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีอัตราการดูดกลืนพลังงานจำเพาะ(Specific Absorption Rate – SAR) อันเนื่องมาจากเครื่องวิทยุคมนาคมเท่ากับ 0.09 W/kg (ศีรษะ) หรือ 0.39 W/kg (ร่างกาย) ซึ่งสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

เมื่อชาร์จอุปกรณ์ ให้แน่ใจว่าอุปกรณ์อยู่ห่างจากร่างกายของคุณ 20 ซม.

โปรดไปที่ การตั้งค่า > เกี่ยวกับ > ข้อมูลเกี่ยวกับกฎระเบียบ (Settings > About > Regulatory information) บนอุปกรณ์เพื่อดูหน้าจอ E-label

# မြန်မာ

စက်ကို အသုံးမပြုမီ <https://consumer.huawei.com/mm/support/> သို့ ဝင်ရောက် ကြည့်ရှုပြီး ဈေးကွက်တွင်း အသုံးပြုလျက်ရှိသော ထုတ်ကုန်အမည်ကို ရှာဖွေရေး အကွက်ထဲတွင် ရိုက်

## Huawei Health ကို ဒေါင်းလုဒ်လုပ်ခြင်း

Huawei Health အက်ပလီကေးရှင်းကိုဒေါင်းလုတ် လုပ်၍ ထည့်သွင်းရန်အတွက်ညာဘက်ရှိ QR ကုဒ်ကိုစကင်ဖတ်ရန်သို့မဟုတ် AppGallery သို့မဟုတ်အခြားအက်ပလီကေးရှင်းများ၌ရှိသည်တွင် "Huawei Health" ကိုရှာပါ။



## လုပ်ဆောင်ပုံနှင့် ဘေးကင်းလုံခြုံရေး

- အကြားအာရုံ ထိခိုက်ပျက်စီးနိုင်ခြေကို ရှောင်ရှားရန် အသံကျယ်ကျယ်ဖြင့် အချိန်ကြာရှည်စွာ နားမထောင်ပါနှင့်။
- အကောင်းဆုံး အပူချိန်များမှာ -20°C မှ +45°C အတွင်း ဖြစ်ပါသည်။
- စက်နှင့် ဘက်ထရီကို လွန်ကဲသော အပူနှင့် နေရောင်ခြည်တို့ တိုက်ရိုက်ကျရောက်သော နေရာနှင့် ဝေးရာတွင် ထားပါ။ ၎င်းတို့ကို မိုက်ခရိုဝေ့ဖ် မုန့်ဖုတ်စက်များ၊ မီးဖိုများ သို့မဟုတ် အခန်းအနွေးပေး ရေအေးပိုက်စနစ်များကဲ့သို့ အပူပေးသည့် စက်ပစ္စည်းများပေါ်တွင် သို့မဟုတ် အထဲတွင် မထားပါနှင့်။ ၎င်းကို ဖြုတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ လွှင့်ပစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ညှစ်ခြင်း မလုပ်ရ။ ၎င်းအထဲသို့ ပြင်ပအရာဝတ္ထုများကို ထိုးသွင်းခြင်း၊ ၎င်းကို အရည်ထဲတွင် နှစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်ပအား သို့မဟုတ် ဖိအားနှင့် ထိတွေ့စေခြင်းတို့က

ယိုစိမ့်မှု၊ အပူလွန်ကဲခြင်း၊ မီးစွဲလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲခြင်းပင် ဖြစ်စေနိုင်၍ ထိုသို့ မလုပ်ရပါ။

- စက်တွင် စက်တွင်းပါ ဖယ်ရှား၍မရသော ဘက်ထရီတစ်ခု ပါရှိပြီး ထိုဘက်ထရီကို ဖယ်ရှားရန် မကြိုးစားပါနှင့်၊ သို့မဟုတ်ပါက စက်ကို ထိခိုက်ပျက်စီးစေနိုင်ပါသည်။
- စက်ကို အားသွင်းသောအခါ ပါဝါအဒက်(ပ်)တာကို စက်များ၏ အနီးရှိ ပလတ်ပေါက်ထဲသို့ ထိုးထားကြောင်းနှင့် အလွယ်တကူ ရယူသုံးစွဲနိုင်ကြောင်း သေချာပါစေ။
- သင့်စက်၏ လုပ်ဆောင်ချက်သည် သင်၏ ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်း၏ လည်ပတ်လုပ်ဆောင်မှုကို ကြားဖြတ်နှောင့်ယှက်နိုင်ခြင်း ရှိ၊ မရှိ ဆုံးဖြတ်ရန် သင့် ဆရာဝန်နှင့် စက် ထုတ်လုပ်သူတို့နှင့် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ပါ။
- နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာများကို ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီများက နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာတွင် အနှောင့်အယှက် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ခြေကို ကာကွယ်ရန် စက်နှင့် နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာကြားတွင် အနည်းဆုံး 15 cm ခွာထားရန် အကြံပြုထားပါသည်။ နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာကို အသုံးပြုနေလျှင် စက်ကို နှလုံးခုန်နှုန်း ကိရိယာနှင့် ဆန့်ကျင်ဘက်တွင် ကိုင်ပြီး သင့်ရှေ့ အိတ်ကပ်ထဲတွင် စက်ကို ထည့်၍သယ်ဆောင်ခြင်း မပြုပါနှင့်။
- ဤပစ္စည်းကို ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်းအဖြစ် သုံးရန် ဒီဇိုင်းထွင်ထားခြင်း မဟုတ်သလို ရောဂါရှာဖွေရန်၊ ကုသရန်၊ ပျောက်ကင်းစေရန် သို့မဟုတ် ရောဂါကို ကြိုတင်ကာကွယ်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်ထားခြင်း မဟုတ်ပါ။ ဒေတာများနှင့် တိုင်းတာမှုများ အားလုံးကို တစ်ကိုယ်ရေ ကိုးကားမှုအတွက်သာ သုံးသင့်ပါသည်။

### စွန့်ပစ်ခြင်းနှင့် ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်း အချက်အလက်များ



ထုတ်ကုန်၊ ဘက်ထရီ၊ လက်ကမ်းကြော်ငြာ သို့မဟုတ် ပါကင်ဘူးပေါ်ရှိ သင်္ကေတသည် ထုတ်ကုန်များနှင့် ဘက်ထရီများ၏ သက်တမ်းကုန်ဆုံးသွားချိန်တွင် ၎င်းတို့ကို ဒေသတွင်း အာဏာပိုင်များက သတ်မှတ်ပေးထားသည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စုဆောင်းသိမ်းယူရာ သီးခြားနေရာများသို့ သွားရောက်စွန့်ပစ်သင့်သည်ဟု ဆိုလိုပါသည်။ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် အဖိုးတန်သော ပစ္စည်းများကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ပြီး လူ့ကျန်းမာရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်သည့်ပုံစံဖြင့် EEE စွန့်ပစ်ပစ္စည်းကို ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်သည်။ နောက်ထပ်အချက်အလက်များကို သိရှိရန် သင့်ဒေသတွင်း အာဏာပိုင်များ၊ လက်လီ အရောင်းဆိုင် သို့မဟုတ် အိမ်သုံး

အမှိုက်စွန့်ပစ်ရေး ဝန်ဆောင်မှုထံ ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် <https://consumer.huawei.com/en/> ဝက်ဘ်ဆိုဒ်သို့ ဝင်ကြည့်ပါ။

### EU စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းကို လိုက်နာမှု

ဤစက်သည် 2014/53/EU ညွှန်ကြားချက်ပါ အခြေခံကျသော သတ်မှတ်ချက်များနှင့် အခြား သက်ဆိုင်ရာ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာထားကြောင်း Huawei Device Co., Ltd. က ဤတွင် ကြေညာအပ်ပါသည်။

EU လမ်းညွှန်ချက်ကို လိုက်နာထားကြောင်း ကြေညာချက် အပြည့်အစုံ၊ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲနှင့် ပတ်သက်သော နောက်ဆုံး ထုတ်ပြန်ထားသည့် အချက်အလက်များကို အင်တာနက် လိပ်စာ- <https://consumer.huawei.com/certification> တွင် ရရှိနိုင်ပါသည်။

**RF ထိတွေ့မှုဆိုင်ရာ သတ်မှတ်ချက်များ**

နိုင်ငံတကာ လမ်းညွှန်ချက်များတွင် အကြံပြုထောက်ခံထားသည့်အတိုင်း ရေဒီယို လှိုင်းများနှင့် ထိတွေ့မှုအတွက် ဥရောပ ကော်မရှင်က သတ်မှတ်ထားသည့် ကန့်သတ်ချက်များကို မကျော်စေရန် စက်ကို ရည်ရွယ်ပြုလုပ်ထားပါသည်။  
တစ်ရှူး 10 ဂရမ်အပေါ်တွင် SAR ကန့်သတ်ချက် 2.0 W/kg သတ်မှတ်ထားရှိသော နိုင်ငံများအတွက်။ စက်ကို လက်ကောက်ဝတ်နှင့် မျက်နှာ၏ 1.0 စင်တီမီတာအကြား ဝတ်ဆင်ပါက စက်သည် RF သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီသည်။ စက်ကို အားသွင်းသည့်အခါ ၎င်းသည် သင့်ခန္ဓာကိုယ်မှ 20 စင်တီမီတာ အကွာအဝေးတွင် ရှိပါစေ။

အမြင့်ဆုံး ဖော်ပြထားသည့် SAR ပမာဏ-

ဦးခေါင်းအတွက် SAR- 0.09 W/kg။၊ ခြေ၊ လက်များအတွက် SAR- 0.39 W/kg။.

အီလက်ထရောနစ် အညွှန်း မျက်နှာပြင်ကို ကြည့်ရန် စက်ပေါ်တွင် ဆက်တင် > အကြောင်း > စည်းကမ်းထိန်းသိမ်းမှု အချက်အလက် (Settings > About > Regulatory information) သို့ သွားပါ။



<https://consumer.huawei.com/en/> مراجعه کنید.

انطباق با مقررات اتحادیه اروپا

بدین وسیله، Huawei Device Co., Ltd. اعلام می‌دارد که این دستگاه با الزامات ضروری و دیگر مقررات مرتبط در دستورالعمل 2014/53/EU انطباق دارد.

متن کامل اعلامیه مطابقت اتحادیه اروپا (EU) و جدیدترین اطلاعات مربوط به لوازم جانبی و نرم‌افزار در این نشانی اینترنتی موجود است: <https://consumer.huawei.com/certification>.

الزامات مربوط به قرارگیری در معرض فرکانس‌های رادیویی

همان‌طور که در دستورالعمل‌های بین‌المللی توصیه شده است، این دستگاه به گونه‌ای طراحی شده که از محدودیت‌های وضع‌شده توسط «کمسیون اروپا» برای قرارگیری در معرض امواج رادیویی تجاوز نمی‌کند.

برای کشورهایی که حد مجاز نرخ جذب ویژه در آنها ۲,۰ وات بر کیلوگرم به ازای هر ۱۰ گرم از بافت بدن است. هنگامی که این دستگاه را روی مچ خود بسته باشید و در فاصله ۱,۰ سانتی‌متری از صورتتان قرار گرفته باشد، خصوصیات فرکانس رادیویی را رعایت کرده‌اید. هنگامی که دستگاه در حال شارژ شدن است، مطمئن شوید که حداقل ۲۰ سانتی متر از بدنتان فاصله داشته باشد. بالاترین مقدار گزارش‌شده نرخ جذب ویژه:

نرخ جذب ویژه سر: 0.09 وات بر کیلوگرم. نرخ جذب ویژه دست و پا: 0.39 وات بر کیلوگرم.

لطفاً برای مشاهده صفحه برجسب الکترونیکی، در دستگاه به «تنظیمات < درباره > اطلاعات قانونی

(Regulatory information < About < Settings)» بروید.

- دمای ایده‌آل بین 20- تا +45 درجه سانتی‌گراد است.
- دستگاه و باتری را از حرارت شدید و نور مستقیم آفتاب دور نگه دارید. آنها را در داخل یا روی دستگاه‌های گرمایشی مانند ماکروویو، اجاق گاز یا رادیاتور قرار ندهید. از جدا کردن قطعات، تغییر دادن، انداختن یا فشار وارد کردن بر آن خودداری کنید. از فرو کردن اشیاء خارجی در آن، غوطه‌ور کردن آن در مایعات و وارد کردن نیرو یا فشار خارجی بر آن خودداری کنید، زیرا این کار ممکن است منجر به نشت مواد، گرم شدن بیش از حد، آتش گرفتن یا حتی انفجار آن شود.
- دستگاه دارای باتری داخلی و جدانشدنی است؛ سعی نکنید باتری را بیرون آورید؛ در غیر این صورت، دستگاه ممکن است آسیب ببیند.
- هنگام شارژ دستگاه، مطمئن شوید آداپتور برق به یک پریز در نزدیکی دستگاه وصل شده و به راحتی قابل دسترس است.
- برای تعیین اینکه آیا عملیات دستگاه با عملیات دستگاه پزشکی شما تداخل دارد یا خیر، با پزشک خود و کارخانه سازنده دستگاه مشورت کنید.
- این محصول برای مصرف به‌عنوان دستگاه پزشکی طراحی نشده است و هدف از آن تشخیص، درمان، معالجه یا پیشگیری از هیچ‌گونه بیماری نیست. تمام داده‌ها و اندازه‌گیری‌ها صرفاً باید جهت ارجاع شخصی استفاده شوند. هنگام شارژ، رابطها و دستگاه را خشک کنید. اگر هنگام استفاده از دستگاه دچار ناراحتی پوستی شدید، آن را در بیاورید و با پزشک مشورت کنید.
- سازندگان دستگاه‌های تنظیم کننده ضربان قلب توصیه می‌کنند باید حداقل فاصله ای به اندازه 15 سانتی متر بین دستگاه و دستگاه تنظیم کننده ضربان قلب وجود داشته باشد. در صورت استفاده از ضربان ساز قلب، دستگاه را در طرف مخالف ضربان ساز قلب قرار دهید و دستگاه را در جیب جلوی خود نگذارید.

#### اطلاعات مربوط به دفع و بازیافت

نماد روی محصول، باتری، بروشور یا بسته‌بندی به این معنی است که دستگاه‌ها و باتری‌ها پس از پایان طول عمرشان، باید به نقاط جداگانه جمع‌آوری زباله برده شوند که توسط مقامات محلی در نظر گرفته شده است. با انجام این کار، تضمین می‌شود که پسماند تجهیزات الکترونیکی و الکترونیکی به شیوه‌ای بازیافت و پالایش خواهد شد که مواد باارزش آن حفظ و از سلامت انسان و محیط زیست محافظت شود. برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با مسئولان محلی، فروشنده محصول یا نهاد خدمات دفع زباله‌های خانگی تماس بگیرید یا به وبسایت



## متطلبات التعرض لتردد الراديو (RF)

وكما توصي الإرشادات الدولية، فقد تم تصميم الجهاز بحيث لا يتجاوز حدود التعرض للموجات اللاسلكية التي وضعتها المفوضية الأوروبية. بالنسبة للبلدان/المناطق التي تعتمد حدًا لمعدل الامتصاص النوعي (SAR) الذي يبلغ 2.0 واط/كجم على كل 10 جرامات من النسيج. يمثل الجهاز لمواصفات التردد اللاسلكي (RF) عند ارتدائه على المعصم وعلى مسافة 1.0 سم من وجهك. عند شحن الجهاز، تأكد من ابتعاده عن جسدك بمقدار 20 سم. أعلى معدل امتصاص نوعي تم الإبلاغ عنه:

معدل الامتصاص النوعي للرأس: 0.09 واط/كجم. معدل الامتصاص النوعي للأطراف: 0.39 واط/كجم.

يُرجى الانتقال إلى الإعدادات < حول < المعلومات التنظيمية (Regulatory information < About < Settings) على الجهاز لعرض شاشة التسمية الإلكترونية.

فارسي

پیش از استفاده از دستگاه، به <https://consumer.huawei.com/en/support/> مراجعه کنید و نام تجاری آن را در کادر جستجو وارد کنید تا جدیدترین «راهنمای شروع به کار سریع» را مرور و دانلود کنید.

دانلود Huawei Health



برای دانلود و نصب برنامه Huawei Health، کد QR سمت چپ را اسکن کنید یا در AppGallery به جستجوی Huawei Health بپردازید.

استفاده و ایمنی

- برای پیشگیری از آسیب احتمالی به شنوایی، از گوش کردن طولانی مدت با میزان بالای صدا خودداری کنید.

- توصي الشركات المصنّعة لأجهزة تنظيم ضربات القلب بأن تكون هناك مسافة لا تقل عن 15 سم بين الجهاز ومنظّم ضربات القلب وذلك لمنع التداخل المحتمل مع المنظم. إذا كنت تستخدم جهاز تنظيم نبضات القلب، فأحمل الجهاز في الجانب المقابل لجهاز تنظيم نبضات القلب ولا تحمل الجهاز في جيبك الأمامي.
- هذا المنتج غير مصمم ليُعد بمثابة جهاز طبي ولا يقوم بتشخيص أي مرض أو علاجه أو منعه أو الوقاية منه. يجب استخدام جميع البيانات والقياسات للرجوع إليها فقط. قاعدة الشحن غير مقاومة للمياه. امسح المنفذ ونقاط التلامس لتجفيف الجهاز أثناء الشحن. إذا كنت تواجه مشاكل تتعلق بالبشرة أثناء ارتداء الجهاز، انزعه ثم استشر الطبيب.

#### معلومات حول التخلص من الجهاز وإعادة تدويره

يعني الرمز الموجود على المنتج أو البطارية أو المستندات أو مواد التعبئة أنه يجب التخلص من المنتجات والبطاريات في نقاط تجميع للنفايات منفصلة تحددها السلطات المحلية في نهاية عمرها. سيضمن ذلك إعادة تدوير ومعالجة نفايات الطاقة الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية، أو بائع التجزئة، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية، أو زيارة موقع الويب <https://consumer.huawei.com/en/>.



#### المطابقة للوائح الاتحاد الأوروبي (EU)

توضح شركة Huawei Device Co., Ltd بموجب هذا البيان أن هذا الجهاز متوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة في توجيه الاتحاد الأوروبي 2014/53/EU.

يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي، وأحدث المعلومات عن الملحقات والبرامج على عنوان الإنترنت التالي:

<https://consumer.huawei.com/certification>

## للغة العربية

قبل استخدام الجهاز، تفضل زيارة <https://consumer.huawei.com/en/support/> وادخل اسم التسويق في مربع البحث لتقييم أحدث دليل التشغيل السريع وتنزيله.

## تنزيل Huawei Health



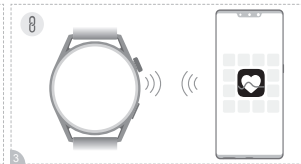
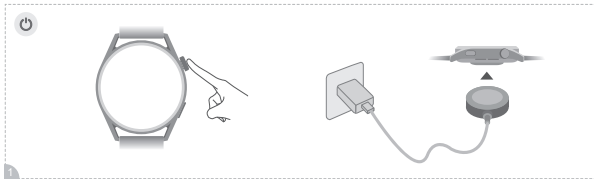
لتنزيل وتثبيت تطبيق Huawei Health، قم بقراءة رمز QR الموجود على اليسار، أو ابحث عن "Huawei Health" في متجر التطبيقات الخاص بشركة هواوي أو متجر تطبيقات آخر.

## مناطق التفجير والمواد الصاعدة

قم بإيقاف تشغيل هاتفك المحمول أو جهازك اللاسلكي في منطقة التفجير أو في المناطق الملصق عليها إيقاف تشغيل "أجهزة الراديو ثنائية الاتجاه" أو "الأجهزة الإلكترونية" لتجنب التشويش مع عمليات التفجير.

## التشغيل والسلامة

- لمنع أي ضرر محتمل لحاسة السمع، لا ترفع الصوت لمستويات عالية لفترات طويلة.
- درجات الحرارة المثالية تتراوح من 20- درجات مئوية إلى 45+ درجة مئوية.
- احفظ الجهاز والبطارية بعيدًا عن الحرارة الزائدة وأشعة الشمس المباشرة. ولا تضعها على أجهزة التدفئة أو داخلها، كأفران الميكروويف، أو المواقد، أو أجهزة الإشعاع.
- الجهاز مزود ببطارية مدمجة غير قابلة للإزالة، فلا تحاول إزالة البطارية، وإلا قد يتلف الجهاز.
- عند شحن الجهاز، تأكد من توصيل محول الطاقة في مقبس قريب من الجهاز يسهل الوصول إليه.
- يُرجى استشارة الطبيب والشركة المصنعة للجهاز لتحديد ما إذا كان تشغيل جهازك قد يسبب تشويشًا عند تشغيل جهازك الطبي.



دليل بدء التشغيل السريع  
راهنمای راه اندازی سریع

JPT-B29



EAC



19110071\_01